雲埠新聞

雲埠地震無影响

乃受舍路地震牽連舍路頗見災害
雲市感覺輕微有人以爲核彈爆炸

（雲訊）於星期四日上午八時廿九分，在雲市居民，感覺到屋宇搖動，灯火差點熄滅，同時傢俬等亦有脫離原來位置之景象，當時有些人以爲是核彈爆炸，後來方知舍路大地震影响，幸雲市方面無人死傷，損失亦微。

但舍路方面，則在舊屋地區，樓宇倒崩，水管爆裂，電火斷絕，並至少兩人被塌屋埋葬，三老婦引起心病死亡。此次地震面積遼濶，除舍路及雲市外，南至加省，北至始路埠均有感動云。

金利源大平賣三天

（雲訊）本埠金利源公司，爲適應僑胞端午節所需，特別辦到大幫節貨，大減價三天，由五月三日起至五日止，舉凡油米海味，雜貨藥材，一律劃價平賣，尤以粽葉，梘水，糯米，咸蛋，蝦米，去売綠豆，栗肉干等，新鮮特平，僑胞採購，沒失良機云。

草湯救活失事機師

（雲訊）四十歲機師堅金伍長在天于邊境駕機失事失踪了一週之久，賴每日飲一加崙草湯而養活自己，最後卒至被人救出。

堅氏從阿拉斯加空軍基地駕機失事後賴草湯及些少朱古力糖及葡萄乾而生存。直至他被救之時體重已減少卅磅。

人瑞飛点城探曾孫

（雲訊）人生開始於四十，但在麥斯甲文先生，應開始於一百歲，他今年已一百零一歲，爲了證明他的青春，他於星期五日乘機赴點問頓探訪他的曾孫。加國航空公司對甲文特別予以招待。

文彊學校昨敦請
黃碧雲專題演講

（雲訊）雲埠文彊學校昨廿八日下午五時十分，在大禮堂舉行第二次專題演講，主講者有黃碧雲大律師，題目：「我對於中文的認識」，黃君係該校校友，曾於十餘年前在該校攻讀中文，他將其經驗實在告訴各生，並檢討中文在加國社會之重要性，從事實與學理解說，肺腑之言，特別親切，使各生聽來，至爲感動，其結論以土生地位，希望各生及時勤求學習中文，而且更求其效率提高，毋貽後悔。（待續）

龔貞信被市虎噬傷

（雲訊）在九街西三二九五號開設古玩華洋雜貨花舖之龔貞信，廿七日下午三時半落埠訪友，在細街夾天寓街角過街，當時兩頭來往車輛皆已停定，而龔君行至街中間，橫來飛車突然駛過，將龔君撞傷右髀不良於行。由警員同回警局報案，由駕車西人列治利負担一切醫藥各費，幸龔君又買有行街意外保險云。

銀龍太子鬥八仙
本週電影最神奇

（雲訊）聲光社本週日（二）首次放映民間神話奇情歌唱巨片「銀龍太子鬥八仙」，係新馬仔，鄧碧雲等太大名伶主演。五花八門最神奇，娛樂成份特豐富，吾國古代以神權統治天下，故有神話故事，本片描寫肉店主人朱大祥，發一奇怪夢兆，銀龍太子仗義大戰八仙，救出白蛇女，善惡報應，因果有常，充滿怪誕，離奇，變幻，仙境，偉大堂皇，引人入勝。同場加映白露明，羅劍郎主演之「苦心蓮」下集，白小姐之幽嫺雅麗，適合劇中人，如天衣無縫。又本週六（一）放映全部大鑼大鼓歌唱巨片「雙飛蝴蝶」，是任劍輝，吳君麗主演，曲折多艷情，富有人情味。同場加映白露明，羅劍郎「苦心蓮」演出，下集愛艷蔘怨，感人肺腑云。

神秘信案定期開審

（雲訊）此間地方法院已定於五月卅一日起開庭審訊「神秘僞假信案」，該案主角爲公共連絡人威廉遜。

〔來件〕籌建点城中華會館之我見

朱由星

蓋聞無爲於前，則無美於後，必先有爲於前，而後有美於後也。今者，點城中華會館重新改建，是既有爲前矣，可不有善於後，以聊盡職責，而不負華僑之委託哉。僑胞舉辦公共之事，多矣，亦屢矣，或有因人事之變遷，或有因衆口之鑠金，或有因毅力之不足，或有因事勢之壓迫，能善始善終者，曾不多見，豈不啓我華人虎頭蛇尾之譏哉！

查籌建中華會館，係舊事重提。最近又得琳慶、華軒、榮騰、炳沾等君。熱心鼓吹，更引起僑界普遍共鳴。

我點城僑胞望眼欲穿的中華會館，現在總算進行設法重新改建，也經理事會去函召集全僑開會議決通告，并分股公推埠中老誠望重僑領，負責登門勸捐籌款，及辦理調查本埠華僑戶口事宜，事在必行，大吐預卜。（上）

關樹三慨捐僑校費
黃錦成贈書轉善長

（雲訊）都朗度殷商關樹三先生，於上週來雲探親，慨捐華僑公校經費二十元。

又本埠黃錦成翁，對於中國醫學，研究甚深，日前將其自集之家傳秘方一書共六十冊，贈與該校，并請胡校長，凡捐款助學之僑胞，代其轉贈一書云。

黃享禮添孫膏酌宴

乃於本月十八，十九日一連两晚假座新國民酒家大擺薑酌，歡宴親友，筵開三十六席，賀客盈門，由本埠僑領，中華醫院總理黃金灼先生主持宴會，席間蒙杜寶田神父，陳保羅牧師，林達威醫生，譚禮休先生，胡特育先生及重結培師奶等致頌詞，並蒙開園音樂社參加精彩節目助慶，樂曲悠揚，氣氛熱烈，洵盛會也。

另訊：黃祐旋先生喜慶不忘慈善，即席捐助中華醫院經費一百元，中華天主教堂，基督教長老會，基督教青年會，國民黨分部，民治黨分部，黃雲山分公所，黃江夏分堂，東風社及開園音樂研究社各僑團每三十元，熱心公益，足堪典範云。【續完】

青年駕車特被注意

（烈池滿訊）車公路廳長格拉地於星期二日謂：警察及汽車保險公司對於青年駕車者歧視。

此位公路廳長謂：我仍然繼續對於此種歧視青年的事戰鬥下去，直至成功爲止。

彼謂：青年人駕車稍爲超過速度五里，即爲警察出票，而保險公司則取消該青年的保險，凡此種種，均有歧視性質，應該取消云。

胡黃聯婚捐欵教會

（點城訊）點城殷商胡石安伉儷之三男湛輝，卡冬同埠與港商黃樂之三妹惠萍結婚，今由港歸來，特設喜酌十餘席於荔枝園酒家，歡宴親友，由僑領陳臯鳴主持會秩序，并請各嘉賓致詞，語多吉祥，善頌善禱。

隨即請華人協和教會主任蒙惠民祈禱，席間捐助協和教會十元，此次喜事秉助教會，該會同仁非常感激，其慈善可風，殊堪嘉尚云。

岑連今晨被車撞傷

（雲訊）老華僑岑連，現年七十餘歲，新會人，今朝十點，在卡路街五十三號左近過街（大漢報對面），被車撞傷甚爲嚴重，大有性命之虞，寄語老人，過街要小心。

天氣

今日近晚天晴
明天有日光居多
高溫度五八 低溫度四十

達雲戲院 【聲光電影社】

五月一日（星期六）全部大鑼大鼓歌唱巨片
(一) 雙飛蝴蝶 任劍輝 吳君麗 李香琴 劉克宣 歐陽儉 奇情曲折富有人情味
(二) 苦心蓮 上集 白露明 羅劍郎 鳳凰女 馮寶寶 鄭君綿 陳翠屏 凄艷纏綿感人肺腑

五月二日（星期日）首次放映民間神話奇情歌唱巨片
(一) 銀龍太子鬥八仙 新馬仔 鄧碧雲 陳好逑 李香琴 阮兆輝 張醒非 趣味神奇絕頂 娛樂成份豐富
(三) 苦心蓮 下集 白露明 羅劍郎 鳳凰女

實事實業燕梳有限公司
伍澤謙黃秀英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧賢碩 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請親臨本號或電話詢問

伍澤森

伍澤謙

新接到樓業一覽

(一) 唐人街屋兩間。地基高爽。每間三睡房。西人屋主。該屋堅固實淨。接近中西小學。有得住。有租收。唔怕拆。取價九千九百元。請問伍澤森
(二) 華麗六大廳房。數年新。土庫有四個房及水廁。開價一萬四千九百元。十分抵買。鍾天賜
(三) 翻新住家屋。屋內全部改裝過。近呖吆街及白老滙街附近。三睡房。寬客廳廚房。自動煖氣及熱水爐。取價壹萬零八百元。請問伍澤謙
(四) 近乃磨街六十廳房。三個睡房。全土庫。自動煖氣。開價僅七千九百五十元。鍾天賜
(五) 台法孖屋。屋主耗去兩千多元粉飾一新。街角位置面對公園。下層租出五十多元。該屋接近華埠交通十分方便。欲知詳情，請問伍澤森
(六) 每月入息達壹千元之堅固磚樓栢文。開價僅四萬式千元。四年可本利全歸。近埠。鍾天賜
(七) 新士定東區九組栢文樓。兩睇海灣。風景優美。自動煖氣熱水。西人業主宣銀。需現欵壹萬壹千元。全價式萬五千元。詳情請問伍澤謙
(八) 近細街經濟抵買孖屋。西人業主皆移巨賣將內外全部裝修一新。開價八千九百元。鍾天賜
(九) 好入息雅潔兩業樓。樓下菓舖另有住處。另三組聯房，月入息叁百多元。式萬式千八百元。鍾大賜
(十) 極好餐館出讓。位於夫利沙興旺地点。餐廳華貴大方。每日生意百壹十元以上。西人業主因事不能照顧急讓。請參觀還價。詳情請問伍澤森
(十一) 每日式百元以上生意菓舖。月租僅壹百壹十元。叁千五百元開價另点貨。發財好機會。鍾天賜
(十二) 獨市中西餐館。首次出賣。附近數英里內無競爭生意。架撐新式。每月生意四千叁百元左右。鋪租極廉。賺大錢。欲營餐館者。請問伍澤謙
(十三) 西區菓舖。每日生意百元以上。架撐上乘。貨品新鮮。舖尾有兩大睡房。最適合有家庭者經營。該店投資少。賺利多。不可不看。請問伍澤森
(十四) 勿錯過機會。菓店連實業。菓店生意每月逾六千元。實業有二個舖位。樓上有四組栢文。生意連實業。祗賣叁萬八千元。問伍澤謙

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請親臨本號或電話詢問）

代理燕梳
火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

雲高華 華新書局

東瀛艷秘錄 內井四郎著 一元二五
奇異的性風俗 白衣着 式冊 一元八
春宵花影 郭良惠著 二三冊 三元六
長相憶 碧侶著 二元五毫
心靈之窗 俊人著 一元六毫
藍與黑 王藍著 二元二毫五
寂寞的回憶 郭良惠著 一元三五
別哭，湯美 依達著 一元三五
大戶人家 史得著 二冊 二元三九
苦樂情緣 俊人著 二元六五
蒙妮坦日記 依達著 三冊 二元五五
歷史性女秋唯性史 三冊 三元九毫
天字烟霧 俊人著 三元三五
白領紳士 鄭慧著 八毫五
王子 亦舒著 八毫 嬌娃 俊人 一元一
實用格言大全 汪瀲碧著 二元二五
象棋大全 曾瀚察合著 六冊 四元五
關內遼東一局棋 一元七毫五
酒畔談兵錄 陳少校 一元三
晚鐘 幻影著 一元叁毫五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

蕩女癡男 毛姆原著 二元三毛五
大好青春 俊人著 二元五毛五

國際大辭典精庄芸 英漢双解 四用 求解 作文 文法 辨義 八元
頂天立地梅山遊龍 十六冊 八元
天香飄 臥龍生書 全卅冊 十元五毫
海峽殘龍 金鋒書 十冊 三元六
龍騰劍飛 孫岳川 七冊 二元四
灞橋風雪飛滿天 武陵樵子著 全卅六冊 一十四元四毫
焚心及金陵 十八冊 九元
絳雪玄霜 臥龍生 卅五冊 十二元三
血洗地獄島 金鋒 十冊 三元五毫
虎鹿熊猿燕 樂春暉 十八冊 九元
奇麟異鳳 憶文 全廿冊 十元
劍網十三重 金鋒 十六冊 五元六
情俠雙姝 令陵 十四冊 四元九毫
橫刀笑天錄 岳川 四冊 一元四
十二女金剛 張夢還 十三冊 四元六
滿洲皇帝溥儀 子家 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳 溥儀著
我的前半生 一二三集每集 一元
甘迺廸夫人回憶錄 陳文譯 壹元

本號定四月廿六號停市
將遷片打街東壹壹九號
繼續爲僑界士女服務
新張在六月中旬敬希原宥
多年惠顧特此致謝
秘書賓路餐館 蔡根遂 蔡根旋 立正

REMOVAL NOTICE
Closing on April 26 1965
NEW LOCATION
119 East Pender
(Grand Opening In June, 1965)
Please accept our apologies for and inconvenience caused,
Thank You,
B. C. ROYAL CAFE

龔貞信花舖 電話：七三三五三三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行
香港註冊
香港外滙授權銀行 經營銀行一切業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷安當
◀接受華僑委託事項▶
代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項
代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品
尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項
歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄
總行
香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"

加拿大雲高華
南北行 藥材 雜貨
South North Co.
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025
油糖海味 罐頭什貨
參茸藥材 補茶成藥
永利威各式藥酒
風濕特効良藥：虎骨丸

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類重要物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加拿大在港找換—五元三毛零半仙
最近美金在港找換—五元七毛六仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十九元
華務部司理 馬錦華啓

加拿大信託公司街緬分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701
▲本信託公司簡史▲
本公司在加拿大政府立案創辦於一八六四，專營儲蓄貸款及信託財產等各項業務，並接受中央政府之監督管轄穩妥務使顧客滿意稱善，分行舉凡有四十五間，普遍設加國各大城市，資產總值達十萬萬餘元，資金雄厚，歷史悠久，信譽卓著，規模宏大，由此可見，玆為便利華友儲蓄及貸款起見，故特在華埠增設分行，僑胞光顧，無任歡迎。
▲其他優點▲
營業時間較長，設開門運收市，總之一切為君便利，遠道或事忙，儲戶可用郵寄存欵，可隨時代兌現任何銀行之支票，手續費亦收毫釐，忠誠服務爲宗旨，倘蒙垂詢，請移玉步，或來電話或用函索取本公司業務說明書均有詳細敘述及解答。
經理 哈利斯 副經理 李炯康
營業時間
星期二三四日上午九時半至下午五時半
星期一與五日上午九時半至下午大時